

LA COLMENA

REVISTA APÍCOLA



Un aspecto del colmenar de D. Begnino Ledo, en Argozón
(Lugo).

M. VELASCO. Dibujo.

Amor de Dios, 4

M A D R I D

Apartado 738

Ayuntamiento de Madrid

LA COLMENA

REVISTA DE APICULTURA Y SERICICULTURA

PUBLICACIÓN MENSUAL

ÓRGANO DEL SINDICATO NACIONAL DE APICULTORES

DIRECTOR

NARCISO JOSÉ DE LIÑÁN Y HEREDIA

Doctor en Filosofía y Letras, Abogado, Individuo por oposición del Cuerpo de Archiveros Bibliotecarios y Arqueólogos. Director de la Sección de Apicultura en la Confederación Nacional Católico Agraria, y del colmenar «Mendicoechea» en Miraflores de la Sierra (Madrid).

REDACTORES (por orden alfabético)

Baleriola (D. Gaspar), Director técnico del Fomento de la Sericicultura de Valencia.

Bayo y Timmerhans (D. Enrique), Conde de San Jorge, Apicultor y Profesor de Química en la Escuela especial de Ingenieros de Minas.

Iradier (D. Manuel), Licenciado en Ciencias Naturales.

Ledo González (D. Benigno), Párroco de Argozón.

Magro Molina (D. Máximo), Párroco de Torrebeña.

Molina (D. Esteban), Párroco de Villanueva de Alcardete.

Pozo (D. Justo), Redactor artístico.

COLABORADORES

Todos los apicultores españoles tienen a su disposición las columnas de LA COLMENA habiendo desde luego ofrecido su colaboración los siguientes:

Alemaný Beilet (D. Antonio).

Arellano (Fr. Luis de), Capuchino.

Belenguer Alagón (D. José María), Ingeniero de Montes.

Caballero (D. Antonio), Ayudante de Montes.

Calvo Sánchez (D. Ignacio).

Grespo (D. Ramón J.).

Chocomeli (D. José), Agricultor.

Feito (D. José), Catedrático.

García Martín (D. Antonio), Maestro Nacional.

Geiger (D. Carlos).

Gorkun (D. Nicolás van), Ingeniero.

Lacasia (D. León).

Lillo y Hevia (D. Valentín).

López Núñez (D. Alvaro).

Olano (D. Jaime).

Ráfales Valls (D. Francisco).

Tarrio Freire (D. Manuel).

Trigo (D. Teodoro José).

Urbina Ortega (D. Pedro).

Velasco (D. Miguel), Director de Bellas Artes de la Biblioteca Nacional (Colaborador artístico).

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Sección de Apicultura de la Confederación Nacional Católico Agraria

AMOR DE DIOS, 4 MADRID APARTADO 738

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

España.....	6	pesetas año; pagadas por adelantado
Extranjero.....	10	— — —
Número suelto.....	0,75	— — —
— atrasado.....	1,00	— — —

TARIFA DE ANUNCIOS

Plana entera.....	60	ptas. inserción
Media plana.....	40	— —
Cuarto de plana.....	25	— —
Octavo de plana.....	15	— —

DESCUENTOS

Por tres inserciones.....	10	por 100
Por seis —.....	15	por 100
Por doce —.....	25	por 100

ANUNCIOS POR PALABRAS

Cada suscriptor tiene derecho a una inserción gratuita, que no pase de diez palabras. Las demás inserciones para los suscriptores, costarán 0,50 pesetas, por palabra. Para los no suscriptores, una peseta palabra hasta diez palabras, las que excedan de este número hasta veinte, 0,50. No se admitirán más de veinte en esta clase de anuncios. Los anuncios en la tercera y cuarta página de cubierta, sufrirán un aumento del 15 y 25 por 100, respectivamente.

SECCIÓN DE OFERTAS Y DEMANDAS

Sólo para los suscriptores al corriente de sus pagos y con arreglo a las condiciones siguientes: Primera inserción gratis. En sucesivas:

1.º, cada palabra costará cinco céntimos; 2.º, no podrá exceder el texto de veinte; 3.º, sólo podrán ofrecerse productos del colmenar del suscriptor y material: libros, etc., usados y de la propiedad del mismo; 4.º, en las demandas no se establece más limitación que el número de palabras y la discreción de los señores suscriptores.

De los artículos firmados responderán sus autores. Pueden usarse seudónimos, pero constando en la Redacción el verdadero autor.

LA COLMENA

ÓRGANO DEL SINDICATO NACIONAL DE APICULTORES

Año IV
Núm. 42

VADE AD APEM ET DISCE
SAPIENTIAM

Noviembre
1925

SUMARIO.—**Van Gorkum (N.):** Breves apuntes sobre la Exposición Apícola celebrada en Viena desde el 6 hasta 13 de Septiembre de 1925 —**E. King (J.):** Desinfección de panales contagiados. —**Tarrio Freire (M.):** Apicultura racional.—**El Párroco de Albillos:** Medios de propagar el sistema movlista. **L. H.:** Bibliografía.—**Baleriola (G.):** Sericicultura.—Noticias, variedades, avisos.

Breves apuntes sobre la Exposición Apícola celebrada en Viena desde el 6 hasta 13 de Septiembre de 1925

Por Nicolás van Gorkum

La Exposición apícola, celebrada en el Weigl's Derherpark, Parque ornado de grandes edificios, cercano al palacio de Schönbrunn, antigua residencia veraniega imperial, además de un bien organizado certamen apícola, ha sido el 63 Congreso de apicultores de habla alemana, reuniones científicas, celebradas desde el año 1850, anualmente y en poblaciones centros de extensas regiones apícolas, y que este año nos ha ofrecido la grandiosa e imponente metrópoli de Austria, la artística y musical Viena con su población alegre, hospitalaria y generosa.

Pocos días son los de una semana para estudiar detalladamente lo mucho interesante que había que admirar, para poder asistir al desarrollo de todos los competentes discursos científicos y para poder tomar parte en las muchas excursiones apícolas, bien organizadas, y realizadas con toda comodidad visitando colmenares lindamente situados y castillos legendarios en los hermosos parajes de las riberas del inolvidable Danubio y sus lindantes sierras, pintorescas o fragosas, pero todas con abundante vegetación y flora melífera.

El día 3 de Septiembre se inauguró la Exposición bajo la Presidencia de honor del Excelentísimo Sr. Rudolf Buchinger, Ministro de Agricultura de la República Austriaca; José Reither, Presidente de la Cámara Agrícola, y Karl Seitz, Alcalde de la ciudad de Viena, y Presidencia Técnica del Barón Doctor Viktor Haerdtl, Presidente de

la Asociación general de Apicultores de Austria y otros, y con numerosas representaciones de 19 países y asistencia de varias eminenencias científicas apícolas y más de 300 expositores. Tanto la Exposición como las reuniones fueron sumamente instructivas, amenas y de gran interés apícola y agrícola.

Después de los saludos oficiales en nombre del Gobierno austriaco por el Excelentísimo Sr. Ministro de Agricultura, y de la ciudad de Viena por el Alcalde, el Barón señor Dr. Viktor Haerdtl, Presidente de la Asociación general de Apicultores de Austria, dió la bienvenida a la numerosa concurrencia, explicó el objeto de la Exposición y reunión, la necesidad de una alianza constante y activa entre todos los apicultores de las diferentes naciones, la precisión de una labor de colaboración científica y práctica, tanto en los Laboratorios de las Universidades y Estaciones experimentales apícolas, como en los apiarios de las Escuelas apícolas y en los colmenares particulares, recordando los grandes inventos que en el curso de los últimos años, tan benéficamente, habían servido para modernas evoluciones apícolas, como el del primer extractor de miel, presentado hace sesenta años por el Mayor Franz Edler Hruschka en el Congreso Apícola de Brunn, el descubrimiento de la Parthenogénesis, por el Dr. Johannes Dzierzon en 1853, el invento de la Apicultura movlista por el mismo en Alemania, y aproximadamente al mismo tiempo, por el Pastor Langstroth en

América del Norte, el de la fabricación de las láminas de cera por el ebanista Johannes Mehrling en 1858 y muchos otros; celebró la gran importancia de los profundos estudios bacteriológicos efectuados por los eminentes Dres. Albert Maaszen, Enoch Zander, Alfred Borchert, U. Kramer, Ludvig Armbruster, R. Burri, Morgenthaler, John Rennie, E. F. Phillips, L. O. Howard, G. F. White y otros, y expresaba su vivo deseo y sincero anhelo para que esta reunión y exposición proporcionen a todos los concurrentes indicaciones útiles y explicaciones instructivas en sentido científico y práctico en provecho general de la Apicultura.

A continuación saludaron el Dr. Rodler en nombre de la Cámara Agrícola de Viena, el Sr. Lupp, por las Asociaciones Apícolas del Norte de Alemania; el Ingeniero Keszler por las del Sur, y también los señores Dechant, Zobisch y Snowadzki por Posen y Polonia. Además de las numerosas representaciones federales, estatales y provinciales de Austria y Alemania, representaron a Bulgaria: Dontscheff, Profesor de Apicultura en la Universidad de Sofía; Popoff, Director de la Asociación apícola «Nectar», de Sofía, y unos sesenta apicultores; a Grecia: el representante del Gobierno griego, el Ingeniero Gianellia; a Gran Bretaña: el doctor John Rennie, Profesor de la Universidad de Aberdeen; al Japón: Dr. Tokuda, Profesor de la Escuela Zootécnica de Chiba-Shi; a Yugoslavia: Jovanovic, Inspector gubernativo de Apicultura de Belgrado; Nicola Mileosnic, Presidente de la Sociedad Apícola de Ruma; Meyer, por la Asociación Central de Agram; Josef Okorn, de la Asociación de Apicultores de Laibach, y además muchos apicultores conocidos de aquel país; a Lettlandia: Paul Grünup, Presidente de la Asociación Central Lettlandesa de Riga; a Suecia: Alexander Lundgren, de la Real Institución sueca de Apicultura, y algunos apicultores de dicha nación; a Hungría: el Inspector Imre Gal, Director de la Escuela Apícola de Gödöllő, en representación del Gobierno; Franz Pader, Presidente de la Asociación apícola húngara; el Ingeniero Gnula Zakacs, Vicepresidente de la misma; Clemér Zseltvan y Josef Fülöp, redactores de las revistas apícolas *Méh* y *Alföldi Méheszet* y muchos conocidos apicultores y criadores de abejas; a Checoslovaquia: Redactor Kitzberger de Nebusitz; Inspector Dr. Gasparik, de Preszburg, y varios apicultores, el Ingeniero D. Nicolás van Gorkum representando a los apicultores españoles, mientras que el Profesor doctor Perroncito, del Museo Internacional de Apicultura de Turín, Italia, el Redactor Ljubic, de Esseg, Yugoslavia, el doctor Morgenthaler, de Liebfeld, Suiza, y el Director de LA COLMENA, Dr. N. J. de Liñán

y Heredia, enviaron extensas cartas de adhesión y felicitación (1).

A la serie de conferencias dió principio el señor Grünup con su tema: *La Apicultura en Lettlandia*, y siguieron el Dr. Rennie sobre *Las enfermedades bacteriológicas en la Gran Bretaña*; el Ingeniero Keszler sobre *La epidemia del Nosema en Suecia*; el redactor Lundgren, sobre *La Apicultura en Suecia*; el Redactor Baldensperger sobre *Las enfermedades de las abejas en los países del Mediterráneo*; el Profesor Dontscheff sobre *La Apicultura en Bulgaria*; el Sr. Okorn, sobre *Las enfermedades de las abejas en Yugoslavia*; el redactor Kitzberger sobre *Las enfermedades de las abejas en Checoslovaquia*; el Profesor Dr. Tokuda sobre *La Apicultura en el Japón*; el Profesor Dr. Pointner sobre *Las enfermedades de las abejas en Austria*; el Profesor doctor Armbruster sobre *Las enfermedades bacteriológicas de las abejas en Alemania*, y como terminación, el Mayor Egon Rotter, con su tema: *La abeja en la historia de la civilización del hombre*, y en el cinematógrafo próximo, del palacio de Schönbrunn, se proyectaron dos películas apícolas de origen alemán, tituladas *La República de las Abejas*

(1) N. de la R.—La frase representando a los apicultores españoles no significa que el Sr. Van Gorkum ostentara ni oficial ni oficiosamente la representación del Gobierno ni de ninguna Asociación o entidad que le confiriese especiales poderes. El hecho de ser el único apicultor que ejerciendo su industria en España asistiese al Congreso de Viena, le constituía en tal representante. Al conocer el Director de LA COLMENA el propósito de D. Nicolás van Gorkum de trasladarse a Viena y a Berna, le rogó enviara alguna crónica para nuestra Revista, y el ilustre redactor de ella ha cumplido amablemente su crecimiento en la brillante forma que podrán apreciar nuestros lectores.

La representación oficial de España se intentó y estuvo, en principio, acordada por la Dirección General de Agricultura, salvando la dificultad protocolar de no haber sido invitada España oficialmente, pero con presupuesto formulado, y persona designada, surgieron dificultades que hicieron imposible la realización del buen deseo del Director general de Agricultura, Excmo. Sr. D. José Vicente Arche, a quien en esta ocasión no podemos menos de mostrarnos agradecidos, pues tuvo en el asunto singular interés y demostró plausible celo. De cierto ministro nuestro, más célebre como terror de estudiantes que como estadista, se dijo que, en vez de ser un ministro de Negocios Extranjeros, era un ministro extranjero a los negocios. Ciertamente, no es aplicable la anécdota al Director de Agricultura.

y Abejas y Flores, y una película sueca sobre Apicultura, todas interesantísimas y de mucho agrado de los espectadores.

Después de este breve extracto de la parte oficial y del resumen de los temas de los discursos pronunciados en el Congreso, doy a continuación un ligero compendio de lo más interesante de la Exposición apícola; está dividida en cinco grupos: A. APICULTURA EN GENERAL; su historia desde las más remotas épocas y civilización de los hombres, revistas, libros, material de enseñanza, preparados y cultivos bacteriológicos, etcétera. B. COLMENAS Y MATERIAL DE APICULTURA. C. PRODUCTOS APÍCOLAS; mieles, envases, aplicaciones de la miel, hidromiel, licores, vinagres, dulces, pasteles, tortas y caramelos con miel, ceras y propóleos y sus aplicaciones. D. FALSIFICACIONES DE CERAS Y MIELES y sus métodos para determinarlas, análisis. E. COLMENAS POBLADAS, razas de abejas vivas, criaderos de madres y colmenas de observación y estudio pobladas.

Los grupos A, B y D están reunidos en la enorme sala de Santa Catalina, con sus galerías; el grupo C en la de San Antonio y el D en el Parque.

Como la sala de San Antonio es la primera que se encuentra al entrar en los edificios de la Exposición, trataré primeramente de los productos apícolas en ella expuestos. Hay mieles de muchísimas clases y colores, según sus procedencias, en conjunto muy bien presentadas, limpias y cristalinas, en elegantes y transparentes envases de cristal de Bohemia, botes litografiados de hoja de lata, tarros artísticos de gres y cerámica, botes de pasta de madera y cartón, aluminio, celuloide; de diversos tamaños y formas y cajas de madera, hoja de lata, cartón y cartuchos de papel, con mieles cristalizadas. Interesante es el stand número 84, de la Escuela Apícola de Imst, en Tiro!, bajo la dirección de Franz Kugler, expositor de una casita elegante, toda de cera (con armazón de madera), iluminada interiormente y conteniendo 353 frascos con medio kilo de miel cada uno, clasificada y colocada según la altura sobre el nivel del mar de los colmenares de su procedencia. La miel del primer frasco procedía de Friedl-Wiesing, a 508 metros sobre el nivel del mar, y la del último de Klostermartisch-Promar Alpe, a 2.017 metros sobre el nivel del mar, con la particularidad que cuanto más elevado estaba situado el colmenar de su procedencia, más clara de color era la miel, siempre cuando se trata de miel obtenida de flores.

Como modelo de la pureza del producto y elegancia artística de la instalación, menciono la del profesor Josef Gössinger, un pequeño templo de estilo jónico, blanco como la nieve, interiormente alumbrado por potentes lámparas eléctricas, ocultamente co-

locadas y no exhibiendo más que una sola artística ánfora de puro estilo griego, y hecha del más limpio cristal, conteniendo una miel clarísima de color ambarino, y de tal pureza, que parecía un enorme diamante amarillo, deslumbradora estrella, indicadora de la pulcritud con que cada apicultor debe presentar sus productos.

Las grandes cantidades de mieles extraídas, líquidas y cristalizadas, primorosamente envasadas, de mieles en secciones y panales de diferentes formas y tamaños y de diversas variedades de ceras en panes artísticamente moldeadas, en bloques grandes, apilados en forma de altas columnas y enormes pirámides, toneladas de cera en láminas estampadas, todas clases de licores hechos con miel, hidromieles dulces y secos, pastelería muy variada, tortas riquísimas y de muy diferentes composiciones, caramelos hechos con miel, esencias de flores del monte y propóleos medicinales, demostraron claramente que para los austriacos la Apicultura no es sólo un mero y agradable entretenimiento, sino una industria lucrativa, a la cual se dedican con intensidad y entusiasmo tanto las mujeres como los hombres, como indicaron las instalaciones de las apicultoras Viktoria Karlik, núm. 160; María Lang, núm. 133; María Enzersdorf, número 73, y Anna M. Scheide, núm. 74, y muchas otras.

Vi en varios puestos diversas campanas de cristal de distintos tamaños y formas, en las cuales los hábiles apicultores habían obligado a construir a las abejas panales con miel bien operculada. En la mayor parte de ellas los panales estaban contruidos irregularmente y al capricho de las abejas, como en las colmenas fijistas, pero curiosísimas eran otras muchas en que los panales formaban estrellas simétricas de cinco y siete puntas, todas bien terminadas, bien llenas de miel y bien operculadas, un conjunto artístico, ejemplo de limpieza, paciencia y habilidad.

La benéfica influencia de las abejas sobre la fructificación de los árboles frutales y la obtención de numerosas cosechas de exquisitos y perfectos frutos fueron demostradas en la instalación núm. 11 de los hermanos Wagner, donde entre las grandes y variadas cantidades de productos se exhibieron las cosechas de perales y manzanos fructificados por las abejas, en comparación con las de otros árboles, cubiertos con gasas y abandonados a su propia fructificación; la abundancia de bellos y excelentes frutos cosechados en los árboles, cuyas flores fueron visitadas por las abejas en comparación con las mezquinas cosechas de defectuosos frutos obtenidos por las mismas variedades de árboles, cubiertos con gasa, justificaron nuevamente por experiencias claras e indiscutibles,

el enorme beneficio que aporta la Apicultura en pro de la fruticultura y la gran conveniencia de fomentarla.

Los mismos expositores, como también Alfred Proksch, stand núm. 85, y Leopold Lachmann, stand núm. 183, presentaron elegantes envases de cristal purísimo, con toda clase de lindos frutos conservados en líquidos melíferos, con el lema: «Fructificados por la abeja y conservados en miel».

Johann Brenner presenta en su stand número 60 una extensa colección de mieles obtenidas en su colmenar desde el año 1889 hasta 1925, mieles cuya composición y color difieren mucho de un año a otro, no obstante nunca fueron trasladadas sus colmenas, son mieles de varias flores, parecidas a las españolas de la Alcarria, donde igualmente, según las condiciones meteorológicas del año, florecen unas u otras plantas, obteniéndose mieles no homogéneas y de varios colores, pero de buen paladar, mientras que Franz Winter, en su instalación núm. 53, y Hans Weixbaumer, en la suya núm. 134, exhiben varias clases de mieles anualmente muy homogéneas en composición y color y obtenidas durante el lapso de veinticinco años de las flores de la acacia, esparceta, romero, brezo y trigo sarraceno y otras; pero siempre de una sola variedad de flor, muy parecidas a nuestras mieles del romero y naranjo, en la zona de Valencia; de la esparceta, en la provincia de Barcelona, y de la acacia, de Madrid, por la igualdad anual de su composición y color. Extenso debe ser el cultivo de la esparceta y abundantísima la secreción de néctar de sus flores, porque en la mayor parte de las instalaciones se puede admirar esta exquisita miel, y especialmente en las números 57 y 90 de Hermann Staudigl y Ermund Stangl, se exhibieron y vendieron durante la exposición toneladas de dicha miel en frascos de un kilo al precio de 5,5 schillings austriacos cada frasco (el schilling, nueva moneda austriaca, equivale a 0,98 pesetas).

Las grandes cantidades de cera de muy diferentes colores y distintas composiciones, según sus procedencias, demuestran claramente que el poético pueblo austriaco sigue venerando su tradicional colmena fijista, tantas veces glorificada y ensalzada por los poetas vieneses en sus versos, y raro es el apicultor que no conserva y usa, para moldear sus ceras, antiquísimos e históricos moldes de madera, curiosísimas reliquias de familia; dichoso el pueblo que trabaja con fe e ilusión, y siente con alma las bellezas de la naturaleza, llena de encantos, sorpresas y maravillas. Además del uso muy generalizado de láminas de cera estampada en la prensa de Rietsche, se usan también láminas obtenidas por medio de los cilindros-aminadores americanos del fabricante A. J. Wagner,

que autorizado por la Compañía A. I. Root de Medina-Ohio, tiene una moderna fábrica de láminas, y que en su stand núm. 78 exhibe nada menos que cincuenta toneladas de cera en láminas y bloques, su trabajo es esmeradísimo y por 9 schillings vende un kilo de cera conteniendo 17 láminas olorosas y finísimas del tamaño de 42 por 20 centímetros, sus laminillas para secciones son tan finas y transparentes que admiten ver los objetos a través de ellas.

La gran variedad de riquísimos pasteles, dulces, tortas, bombones y caramelos hechos con miel y los renombrados hidromieles dulces y secos y licores justifican la fama del arte culinario austriaco, y conversando alegremente sobre Apicultura y las curiosidades de la exposición, catamos exquisitos dulces y bebimos copas de finos hidromieles y suaves licores en las instalaciones núm. 121 de Karl Schwidernochs, núm. 85 de Alfred Proksch y sobre todo en el núm. 93 de Karl Krieger, dueño actual del establecimiento: «Süße Löchl» (El Dulce Agujero), de cuya remota existencia hace mención un antiguo y lacrado pergamino del año 1348.

Como mi estancia limitada no me permite detenerme durante más tiempo en esta Sección, continuaré con los grupos expuestos en la sala de Santa Catalina.

Viena, Septiembre de 1925.

(Se continuará.)

Desinfección de panalles contagiados

Por Jorge E. King

PROFESOR AUXILIAR DE LA UNIVERSIDAD DEL ESTADO DE ILLINOIS (ESTADOS UNIDOS)

(Continuación.)

«En soluciones al 5 y al 10 por 100, respectivamente, de *formalina* (aldehído fórmico al 37 por 100) vivían aún los gérmenes después de seis horas, mientras que en una solución al 20 por 100 estaban todavía vivos al cabo de treinta minutos. Ahora bien: aun cuando esos gérmenes estaban aún vivos en la solución de *formalina* después del período indicado, pudimos comprobar que habían alcanzado ya el punto de muerte quí-

mica. *** Puesto que la destrucción de los gérmenes con el formol es meramente una cuestión de horas, cabe el empleo de dicho agente en casos bien seleccionados.»

El Dr. J. C. Hutzelman habló el primero, en las páginas de esta Revista (Diciembre de 1922), de la aplicación seguida de éxito de la formalina, en una solución de alcohol, para la desinfección de panales de pollo atacados de «loque» americana. Algo más tarde (número de esta Revista de Febrero de 1923), daba cuenta el Profesor H. F. Wilson del empleo, asimismo coronado por el éxito, de una solución de hipoclorito de sosa, para el mismo objeto. Esta última solución, en forma de producto comercial conocido bajo el nombre de «Be-Helth» (anagrama fonético de «Salud de las Abejas»), se ha recomendado también para esterilizar la miel que hubiera de ser devuelta como alimento a las abejas. Al dar cuenta de sus experimentos de laboratorio (número de esta Revista de Junio de 1924), el Profesor Daniel H. Jones, de Ontario, se muestra contrario al empleo del hipoclorito de sosa como desinfectante contra la *loque* americana; en cambio, afirma que la *formalina*, en solución al 20 por 100 o más fuerte todavía, destruye las esporas del *Bacillus larvae* dentro de las cuarenta y ocho horas.

La eficacia de la solución de alcohol y formalina, como desinfectante contra la *loque* americana no deja ya lugar a dudas; pero existen varios motivos para proseguir los experimentos, con el fin de descubrir una solución más barata, no inflamable, y segura. Con este fin, y también con el objeto de ensayar comparativamente, en las condiciones prácticas de los mismos apiarios, las dos soluciones recomendadas, respectivamente, por los Profesores Dr. Hutzelman y Wilson, el autor de las presentes líneas llevó a cabo, durante el verano de 1924,

una serie de experimentos en los que empleó alternativamente: hipoclorito de sosa, alcohol con formalina, y una solución de formol con agua, en el tratamiento de la *loque* americana. Dichos trabajos fueron ejecutados en el apiario de la Universidad del Estado de Illinois.

HIPOCLORITO DE SOSA

Cierto número de panales (tamaño Langstroth) procedentes de alzas que habían sido empleadas en colonias infectadas, fueron debidamente destapados y extraída la miel que contenían, después de lo cual se procedió a rociarlos cuidadosamente con el producto llamado «Be-Helth» puro, siguiendo las instrucciones dadas por los fabricantes para su buen uso, dejando todas las superficies de los panales cubiertas por la solución. Al día siguiente se hicieron entrar en esos mismos panales abejas procedentes de colonias perfectamente sanas. Ninguna enfermedad surgió, durante todo el transcurso del verano, en las colonias donde los panales recibieron este tratamiento.

Más tarde, en un ensayo relacionado con la alimentación de las abejas, se mezclaron seis onzas de «Be-Helth» con un gallón (unos cuatro litros) de un líquido compuesto, por partes iguales, de agua y miel; sabiéndose que ésta contenía en gran número las esporas infecciosas de la enfermedad. La mezcla, bien removida, se dejó luego reposar durante veinticuatro horas antes de ser suministrada a las abejas. La colonia escogida para este experimento de alimentación fué una de aquellas cuyos panales habían sido rociados con «Be-Helth» en el experimento anterior, y poseía gran cantidad de pollos de edad variada, disfrutando, según todas las apariencias, de perfecta salud. A las dos semanas de empezar a alimentar a las abejas con esa «miel

preparada», se notó la presencia de pollo muerto en numerosos alveolos. Cuando, más tarde, se procedió a un examen detenido de dicho pollo muerto, se le encontraron todas las principales características de la enfermedad, con la única salvedad que su color era mucho más pálido que el producido generalmente por esa infección. El examen microscópico del pollo muerto, en sus diversas etapas, demostró la existencia, en proporción crecidísima, de *Bacillus larvae*, organismo causante de la *loque* americana. El carácter infeccioso y extensivo de este caso pudo comprobarse ampliamente por su creciente intensidad en la colonia interesada durante el resto de la temporada.

Resulta claramente de estos ensayos que la solución de hipoclorito de sosa no puede, en muchos casos, considerarse como segura para la esterilización de los panales ni de la miel. El experimento que acabamos de describir no demuestra claramente si el fracaso se debió a los panales previamente rociados o a la miel infectada tratada con «Be-Helth», aunque puede presumirse que fué imputable a esta última. El hecho importante y significativo es que los gérmenes causantes de la enfermedad sobrevivieron, bien al primer tratamiento, bien al segundo. De paso haré notar que la solución «Be-Helth» corroe los alambres y cuantas superficies metálicas toca. Reblandeció el propóleos y, hasta cierto punto, limpió los panales; y decoloró todo trapo o tela que por ella fuera salpicada. El olor del cloro, aun cuando en apariencia no es perjudicial para las abejas, les es repulsivo, de modo que evitan acercarse a los panales que esparcen ese olor.

Traducción de J. CHOCOMELI.

(De *Gleanings Bec Culture*.)

(Continuará.)

Apicultura racional

COLMENA GEMELA

La colmena gemela es la que consta de un cuerpo de cámara de cría tal que pueda contener dos colonias o más, para lo cual se usa de separadores los que pueden ser de tabla, de red metálica estrecha, que no permita el paso de las abejas, o de cinc perforado.

Lo que importa es impedir que las reinas se comuniquen.

La colmena gemela puede construirse en cualquier sistema: lo mismo en el horizontal que en el vertical, con la sola diferencia que en las verticales el trabajo de las alzas puede ser común a las dos colonias, con el sólo cuidado de poner sobre una de ellas un separador de reinas, para que éstas no se comuniquen.

La colmena gemela tiene grandes ventajas, entre ellas la de consumir mucho menos en la invernada, pues como se comunican mutuamente el calor, se alimentan muchos menos.

Caso de muerte de una madre en tiempo que no puedan reponerla, no hay mas que sacar el separador que impide el paso de reinas y queda una colonia ultra superior, y llegada la época oportuna de cría de reinas se procede a dividir esta colonia en dos, procurando dar al menos un cuadro de cría de todas edades a cada núcleo, y es de todo punto necesario cerrar la mediación con separador de tabla para este caso y en las juntas usar para taparlas muñiga de vaca mezclada con arcilla, de tal manera, que no se haga sentir el olor de un núcleo al otro. Lo dicho, repito, es de todo punto importante para el éxito, y, sobre todo, en el acto de la fecundación de las reinas nuevas.

También es de suma importancia en el acto de la fecundación colocar distintivos en las entradas, unos pedazos de ladrillo, unos papeles; pero de diferentes colores; unos ramos de

cedida por el Presidente de esta Mutualidad, D. Jesús Castillo. El terreno está rodeado de

En la Sericultura emplearemos las incubadoras, los zarzos movillistas, las podas racionales

En la Sericicultura emplearemos las incubadoras, los zarzos movelistas, las podas racionales y los métodos modernos, difundidos por la Estación Sericícola de Murcia.

En la Apicultura se emplearán las colmenas movelistas, y sólo a título de ensayo, y como curiosidad histórica, se conservarán algunos ejemplares de colmenas fijistas.

El Coto difundirá los métodos modernos de esas dos industrias entre los niños y cuantas personas se interesen por ellas, y utilizará el concurso de cuantos profesionales inteligentes deseen colaborar en su obra educativa. Actualmente contamos con el concurso del eminente Apicultor D. Narciso Liñán Heredia y con el Ingeniero de Montes de Granada, gran autoridad en estas cuestiones, D. Antonio Caballero, aparte de algunos profesionales de la localidad que se nos han ofrecido para los primeros trabajos del Coto.

El principal escollo con que tropezamos para que esta institución cumpla sus fines es la falta de medios. Con 150 pesetas de que disponemos como capital fundacional pocas cosas se pueden hacer. Sin embargo, esperamos alguna otra ayuda que nos permita desenvolvernos en nuestro firme empeño. Por el pronto hemos adquirido seis colmenas fijistas al precio de diez pesetas cada una. Con las 90 pesetas sobrantes y la cantidad que falte, que este modesto maestro la donará, adquiriremos algún material moderno y llevaremos a cabo la instalación del Coto en una preciosa parcela orientada al Este, amablemente

cedida por el Presidente de esta Mutualidad, D. Jesús Castillo. El terreno está rodeado de una espesa alambrada que evite la entrada de animales dañinos. A su alrededor, los niños plantarán rosales trepadores en cantidad suficiente para que se cubra toda la cerca y enrejado superior de rosas policromadas y verde ramaje.

El presente año lo dedicaremos a realizar experiencias sobre colmenas fijistas solamente, si no recibimos a tiempo el escaso material moderno que hemos pedido. Para la próxima temporada veremos la manera de allegar recursos, aunque sea llegando al sacrificio personal, a fin de que todas las colmenas sean movelistas.

En la imposibilidad de adquirir incubadoras para la avivación de las larvas del gusano de seda estamos cultivando 15 gramos de semilla, procurando adaptarnos todo lo posible a los métodos modernos, si bien nuestro cultivo actual no es todo lo perfecto que nosotros desearíamos.

Por el pronto, aparte de la utilidad que al fin de la campaña podamos obtener, estamos realizando gran número de observaciones y comparando resultados entre los distintos métodos de cultivo, cuyas experiencias nos serán muy útiles para años sucesivos.

Distribución de trabajos.

Siendo el Coto escolar una institución eminentemente educativa, los niños han de ser por fuerza los principales agentes de la misma.

Los trabajos son distribuídos entre los escolares de ambos sexos para interesar a todos en la producción.

El cultivo de seda se hace en la Escuela. Los niños cogen la hoja a las moreras, las riegan, podan y abonan; las niñas son las encargadas de limpiar los zarzos, mudar los lechos, anotar las temperaturas y echar los cebos necesarios a las larvas. El maestro hace las observaciones y distribuye los trabajos entre los dos equipos turnantes. Cada grupo es responsable de la misión que se le confía, y aquellos que mejor la cumplan obtendrán beneficios extraordinarios al fin de la jornada, cuando se enajene la cosecha.

De los trabajos del apiario se encargarán otros dos equipos turnantes, dirigidos por el maestro y cuantos profesionales se han ofrecido para llevar a cabo esta obra educativa.

Al confiar al niño el cuidado de los animales y trabajos de rendimiento, cultivo de plantas, etc., además de instruirle en la práctica de estas industrias lucrativas, que al andar del tiempo pueden constituir su medio de vida, se realiza con ello una obra genuinamente educativa; se desarrolla en el escolar el sentimiento de la responsabilidad, de orden, de amor y respeto a los seres de la Creación y el de perfeccionar toda obra que salga de sus manos; aprende a observar fenómenos, a comparar y a juzgar por sí solo, ya que cada trabajo constituye un motivo para dar y recibir una lección provechosa; para aplicar los conocimientos que se poseen; para observar y comparar los resultados; para adquirir

co, defectuoso y sucio. Es antieconómico porque al tener que elaborar las obreras sus panales, derrochan un esfuerzo considerable que pudiera aprovecharse en la fabricación de miel. Y como se considera indiscutible que «las abejas para la producción de un kilogramo de cera necesitan ejecutar un esfuerzo orgánico equivalente al que necesitarían para elaborar veinte, veinticinco y hasta treinta y cinco kilos de miel», no es extraño que los viejos apicultores de Chile no obtengan grandes beneficios de sus colmenas, y por ello tengan que transportarlas.

Es defectuoso porque en las colmenas fijistas nada puede fiscalizarse: si enferma la reina no puede ser substituída; si la colmena es atacada de polilla no puede desinfectarse; es imposible reducir la cámara de cría proporcionándole el abrigo necesario en los inviernos, ni puede agrandarse cuando, llena la colmena y no teniendo espacio, tiene el enjambre que dividirse, marchándose en busca de un nuevo domicilio, con detrimento de la producción de miel.

Y es sucio, porque todas las operaciones se hacen con las manos. Para castrar hay que cortar los panales, en los que van multitud de abejas de las cuales, inevitablemente, se aplastan gran número de ellas, y que, al mezclarse con la miel, la hacen portadora de impurezas que ocasionan trastornos gástricos.

El Coto de Chite, para que sea eficaz, no puede crearse sobre las bases de dos industrias fracasadas, por la mediocridad de sus métodos de cultivo.

los pueblos de la costa granadina, y para el estío los llevan a la Sierra de Huétor o a la de Jayena.

Los gastos que tienen que sufragar para el transporte de los apiarios son grandes y, sin embargo, los sufren gustosos, ya que con ello obtienen dobles beneficios que dejándolas fijas.

Si hubiéramos de seguir al pie de la letra los consejos de estos viejos apicultores, el Coto de Chite quedaría limitado a un apiario reducidísimo y, por tanto, a unos beneficios aun más reducidos.

Sin embargo, hay ocasiones en que el consejo de las personas de experiencia debe tomarse con reserva.

Nuestros colmeneros tienen las mismas colmenas que empleaban los fenicios hace treinta siglos. Consisten éstas en un receptáculo cilíndrico de carrizos, embadurnado con una mezcla de arcilla y boñiga de buéy, con unas cañas afiladas y cruzadas por dentro, para que las abejas construyan sus panales.

Con este sistema de cultivo, no es raro que los apiarios de Chite no den el rendimiento lucrativo que los viejos colmeneros quisieran. Todo queda confiado a la buena de Dios, y es muy general la frase: «En las colmenas, de una, ciento, y de ciento, una.» Según las condiciones en que el año se presente.

* * *

Sabido es que la Apicultura moderna rechaza el sistema fijista por considerarlo antieconómico.

la confianza en sí mismo. Esta actividad es, pues, una autoeducadora por excelencia.

Reparto de beneficios.

Como institución democrática y educativa, en el Coto de Chile no puede haber ni explotadores ni explotados. Los beneficios que se obtengan irán íntegros al niño, en favor del cual se crea la institución. Pero estos beneficios, inspirándonos en un principio de justicia y equidad, no deben repartirse por igual entre todos los socios mutualistas. Deberán tenerse en cuenta todas las circunstancias y esfuerzos de cada socio y realizar una obra completa de previsión.

El reparto de los productos del Coto, hecho directamente, ni tendría eficacia, ni completaría la obra educativa de previsión que el Coto se propone. Por tanto, la parte que corresponda a cada escolar no la percibirá en metálico, sino que se le acreditará en sus libretas de ahorro y seguro de vejez.

El 25 por 100 de los beneficios se dedicará a formar pensiones para la vejez a todos los mutualistas. En este reparto se concederán iguales beneficios a todos los socios.

Un 10 por 100 se dedicará para premios a asiduidad en los trabajos que se encomienden a los niños. Esta suma se distribuirá entre los escolares que más se distingan en cada campaña.

Un 40 por 100 se destinará a premiar la constancia en el ahorro. La distribución se hará en

la siguiente forma: «La cantidad que se ha de repartir se divide por el número total de cuotas satisfechas por todos los mutualistas en conjunto y el cociente se multiplica por el número de imposiciones que hizo cada uno en particular durante el año.

Así el socio que no haya hecho imposiciones no obtendrá premio de ahorro y sólo le corresponderá la bonificación a su pensión de retiro.

De esta forma el afán de conseguir mayores beneficios será un estimulante para la constancia en hacer imposiciones semanales. Sabido es que la principal virtud del ahorro es la regularidad, la constancia, y estas virtudes son las que principalmente tratamos de llevar al futuro ciudadano para que presidan toda su vida de hombre.

El 25 por 100 restante se destinará a la adquisición de material moderno para mejora del Coto.

Nuestros propósitos, aunque modestos, son organizar una institución que responda a los ideales que nos guían al crearla; que no desmerezca en nada a la que ya existe ni a las que después se creen, en cuanto a organización, administración y métodos de cultivo, ya que, en cuanto a medios no sé si llegaremos a conseguir los auxilios precisos para que se desenvuelva con la amplitud que nosotros deseáramos. En todo momento procuraremos dedicarle nuestro entusiasmo y actividad para que jamás pierda su carácter de «modelo digno de imitación». Además, en la Prensa y en las reuniones que celebre el

tando hoy con cerca de doscientas moreras, que el próximo año estarán en plena producción.

Al inaugurarse el Coto escolar de Miraflores de la Sierra, que fué el primero de España (nuestros modestos trabajos de organización y primeros jalones para el Coto sericícola son anteriores a la creación del Coto de Miraflores), nos sugirió la idea de asociar la Apicultura a nuestra proyectada institución.

El Instituto Nacional de Previsión, amparador de toda iniciativa noble que a la previsión escolar se refiera, aprobó nuestra idea, y para tratar de la organización que debiéramos dar al futuro Coto, nos anunció la grata visita del infatigable apóstol de la Apicultura española don Narciso Liñán Heredia.

Pocos días después, el Sr. Liñán nos hizo la visita anunciada, viniendo acompañado por el ex Director general de Primera enseñanza D. Pascual Nache y Vilar y D. David Mercado.

Desde aquella fecha no han cesado los trabajos preparatorios, y, al fin, el Instituto de Previsión nos ha concedido una subvención de *cientos cincuenta pesetas* para los primeros gastos de la organización del Coto, si bien esperamos que, dado el amor que este organismo, honra de España, siente por estas nobles empresas, continuará ayudándonos para dotar nuestra institución del material moderno necesario.

No obstante ser tan abundante la flora en las cercanías de Chite, los colmeneros de oficio no dejan sus apiarios en la localidad. Al contrario; para que pasen la invernada, son conducidos a

diversos árboles, pero siempre diferentes, para que puedan orientarse las nuevas reinas, y no cambiar de entrada, en cuyo caso el resultado sería fatal, lucha de reinas y muerte de una de ellas, y tendríamos que empezar la operación, lo que debilitaría muchísimo la colonia y habría que aportarle cuadro de cría próxima a nacer de otras colonias.

El eminente, viejo e incansable apicultor francés M. Devauchelle, en el acto de las salidas de fecundación coloca en cada entrada una flor de color diferente.

Otra de las ventajas de las gemelas es el que cuando una de las reinas es defectuosa por cualquier concepto: por vieja, mal fecundada, etc., y en tales casos la colonia se desarrolla poco se le da vuelta, haciendo que la parte de atrás venga adelante y la de delan-

PERIÓDICO: *Biblioteca de las muchedumbres*, abeja que después de revolotear sobre las flores de todas las noticias fabrica el panal sabroso que a diario alimenta nuestra curiosidad. (Diego Tortosa: Oración fúnebre en las Honras de Cervantes, 23 de Abril de 1925.—Madrid: Archivos, 1925, página 7.)

te vaya atrás, para lo cual las dichas colmenas cambien o tengan dos entradas por un lado e iguales entradas por el otro; claro las entradas son iguales, el olor es el mismo y sin lucha alguna las del núcleo A entrarán en el núcleo B y viceversa, quedando así igualadas las dos colonias. Una vez efectuada esta operación al que se vea que hay potencia, se apodera uno de la madre defectuosa, una de las operaciones más complicada, peligrosa y hasta difícil, sobre todo para los principiantes, así como también trabajosa; pues si bien es cierto que la reina se halla siempre sobre los cuadros de cría y que en las horas antes de mediodía está en los cuadros de cría de frente a la entrada y que

a la tarde está en los de los extremos, que si colocamos un cuadro de cera seca al centro, allí estará al otro día aovando, etc., etc., también es cierto que hay que ser muy práctico al abrir la colmena, en todos los movimientos y sobre todo, mucho cuidado con el humo, pues si bien es cierto que la madre es la más pacífica también es la que más escapa y la que antes estaba en sitio casi matemáticamente cierto, después puede estar, y de hecho está en el último rincón de la colmena.

Esto dicho por vía de inciso, y ello es muy necesario, porque hemos de tener en cuenta que no hablamos para los que saben sino para los que no saben, decía y digo, que se apodera uno de la reina defectuosa y la mata, saca el separador divisor de las dos colonias y la reina que queda en la otra colonia, pondrá indistintamente en los dos núcleos sin que tengamos que juntar en un solo nido los cuadros de cría de ambos.

Al que se reconozca que hay cría de todas edades en los dos departamentos y que esta cría es proveniente de la madre buena, para lo cual se dejan pasar ocho o más días, se vuelve a colocar el separador y tapar bien las junturas, como queda dicho antes. El núcleo que queda sin madre cría otra y tenemos la renovación de madres muy fácil, sin peligro de enfriamiento, etc.

Otras muchas más son las ventajas de la colmena gemela y quizá con el tiempo yo y mis colegas apicultores iremos indicándolas en LA COLMENA por si alguno desea ensayar el indicado método. Yo, desde luego, advierto que hace tiempo que tengo la colmena gemela y es sin género de duda una de las que mejor resultado me da, por lo cual, como colmena de cuadros, en mi humilde parecer, la recomendaría con interés.

MANUEL TARRIO FREIRE

Medios de propagar el sistema movilista

Bueno es que ilustrados apicultores prácticos de muchos años traten de llevar el convencimiento al público de sus excelentes ventajas sobre el fijista con razonados artículos escritos en revistas y periódicos exponiendo desinteresadamente la conveniencia y necesidad de instalar en el suelo español, melífero en su mayor parte, colmenares movilistas para remediar con sus productos gran parte de las necesidades urgentes en el hogar doméstico. Esto me parece muy útil y hasta necesario; pero poco o nada se conseguirá mientras no lleguemos a una buena organización: a la unión, agrupados todos los apicultores como un solo hombre, bajo la dirección de una Junta que bien pudiera residir en Madrid y presidir el ilustre teórico y práctico apicultor señor Liñán de Heredia encargada de elevar al Excelentísimo Sr. ministro de Fomento la reclamación firmada por todos para que, a la brevedad posible, se apruebe un reglamento estudiado *ad hoc*, que garantice nuestra legítima propiedad; porque hasta la fecha nada práctico se ha legislado que sepamos. La culpa, quizá sea nuestra. ¿No es una vergüenza para nosotros permanecer aislados, dormidos, cuando vemos el dulce, alegre y bullicioso despertar de todas las demás clases de la sociedad pidiendo amparo y protección para sus industrias, máxime cuando vemos que sus clamores encuentran eco en los atentos oídos del actual Gobierno? ¿Por qué, pues, no hemos de pedir para nuestra industria, lucrativa, recreativa y honesta, que con poco trabajo y dinero, bien atendida y explotada, puede constituir una gran riqueza española, lo que de justicia se nos debe conceder? La causa principal, a

mi juicio, de que en España no tomen el desarrollo de que son susceptibles los colmenares de ambos sistemas, a pesar de la entusiasta propaganda hecha en ilustradas revistas, como LA COLMENA, obedece a la falta de leyes protectoras. Soy de parecer, y esto no quiere decir que mando y ordeno, que la Confederación Nacional Católico Agraria debe tomar la iniciativa, si es que no lo hubiese hecho ya, procediendo a formar dicha Junta con sucursales en todas las provincias españolas compuesta de aquellos apicultores más antiguos teóricos prácticos en el manejo de los artefactos necesarios para el cultivo de las abejas. Con ello se despertará el amor, afición y cariño hacia ellas, se estrecharán nuestras relaciones apícolas, se aumentará el número de colmenares y suscriptores a LA COLMENA, todos sabremos los precios corrientes, como es muy justo y conveniente, quién compra y vende miel y cera a precios remuneradores, dentro y fuera de España y, por fin, el noventa y nueve por ciento de apicultores, movilistas y aficionados, que por desgracia ignoran al presente dónde se venden mejor sus productos, que ignoran también que en Madrid (1) existe una casa constructora de cuantos artefactos sean necesarios para el desarrollo de tan lucrativa industria acudirán en su demanda. Entretanto, será perder tiempo y dinero.

EL PÁRROCO DE ALBILLOS

(Burgos)

(1) N. de la R.—Tenemos noticias de otros establecimientos de material apícola en distintos puntos de España que no nombramos por no ser éste un artículo de *reclamo* y porque LA COLMENA estima a todos por igual mientras cumplan como corresponde con los apicultores, para cuya defensa se publica esta Revista.

BIBLIOGRAFIA

Cowan (Thos. Wm.).

Guía del Apicultor británico para el cultivo de las abejas en colmenas con panales móviles y el uso del extractor, ilustrada con numerosos grabados, por ..., Presidente de la Asociación británica de Apicultores. (Grab. Colmena Cowan.) Octava edición, décimoquinto millar. Traducido por E. de Mercader-Belloch. Barcelona. Heredero de D. Pablo Riera, 1888. XVI-198 págs. y 10 s. n. de anuncios. 101 x 160 mms. Hol.

González (Tomás).

El Colmenar. Industria apícola o novísimos procedimientos para su dirección acertada y remuneradora, por D. ... Sevilla. Escuelas Profesionales Salesianas, 1921. 129 págs. 147 x 215 mms. Rústica. Tomos 73 y 74 de la Biblioteca Agraria Solariana.

González (Venancio Félix).

Las Abejas. Breves consideraciones acerca de sus productos directos y de la benéfica influencia que, con sus trabajos, ejercen en la fecundación de las plantas, y algunas reflexiones en orden a la Apicultura y sus diversos sistemas, por D. ... Cura propio de Monzón de Campos (Palencia). Palencia, Imp. de Abundio Z. Menéndez, Mayor Principal, 70. 1900. 120 págs. 142 x 209 mms. Interesante comunicación preliminar del excelentísimo e Ilmo. Sr. Dr. D. Enrique Almaraz y Santos, Obispo de Palencia, Arzobispo de Toledo, etc., etc., que costeó la edición y la repartió por toda su jurisdicción.

Hamet (H.).

Las abejas. Modo de criarlas... al alcance de todos... Nueva edición. Barcelona. Manuel Sauri, editor. (Imp. Jaime Jepsús.) 1900. 192 págs. 150 x 225 milímetros. Rústica.

Hebathernz (J.).

Manual de Apicultura... Madrid (Viuda de Sáez), 1904. 80 págs. 163 x 225 mms. (Pu-

blicado por la Quinta de Santa Amalia, Madrid, Pozuelo, instalada por D. Antonio Alemany Bellet, y hoy desaparecida.)

Hidalgo Tablada (José).

Tratado de las abejas, su multiplicación y productos en España. Madrid. Cuesta. 1875. 222 págs. 116 x 184 mms. Rústica.

Hommell (R.).

Apicultura... Introducción por el Doctor P. Regnard... Traducción española de la cuarta edición francesa... (por M. Pons). 183 grabados intercalados. Barcelona, Salvat, 1924. XII-528 págs. 114 x 184 milímetros. Tela.

Ichès (Lucien).

Tratado práctico de Apicultura. La abeja doméstica, por ... Prefacio por M. Joannes Chatin, miembro del Instituto. Versión ... Claudio Santos González. París, Garnier Hermanos (Imp. J. Merchs, 1917). XXVIII-384 págs. Grabados. 110 x 180 mms. Tela.

Langstroth (L. L.).

La Abeja y la Colmena. Revisada y completada por ... Carlos y C. P. Dadant, traducida por M. Pons Fábregues. Barcelona, Gustavo Gili, editor, 1915. 644 páginas. 120 x 190 mms. Tela.

Layens (Georges) y **Bonnier** (Gastón).

Curso completo de Apicultura. Obra ilustrada... por A. Millot, P. Janin, B. Herrincq, J. Poinot... Traducida por E. de Mercader-Belloch. Barcelona. *El Colmenero Español*. (Tip. Luis Tasso.) 1897. 432 págs. 130 x 200 mms. Rústica.

Layens (Georges) y **Bonnier** (Gastón).

Curso ... Quinta edición corregida y aumentada con notas y opiniones de Langstroth, Dadant, Collin y otros. Barcelona (Tip. El Anuario, S. A.). 1918 (?) 462 páginas. 141 x 234 mms. Pta. esp.^a

L. H.

(Se continuará.)

SERICICULTURA

LA INDUSTRIA DE LA SEDA EN EL PRINCIPADO DE ASTURIAS

(Contestación a D. Carlos Flórez)

He leído y meditado como merece el proyecto de desarrollar la industria de la seda en el Principado de Asturias, que ha sometido a la consideración de aquella Excelentísima Diputación Provincial el docto capellán del Hospital, D. Carlos Flórez, y en él demuestra su elevado patriotismo y el espíritu práctico que orienta tan felices ideas apícola-sericícolas, proponiendo la Escuela práctica con el doble propósito indicado.

Si la bondad de todos mis buenos amigos insiste llamándome maestro, cargo que no merezco, he de vanagloriarme de tener discípulos tan sobresalientes como el Sr. Flórez, que con maravillosa sencillez ha trazado un verdadero programa de resurgimiento de la Sericicultura nacional, un programa suspirado y soñado por los verdaderos amantes de la Patria, que sin grandes complicaciones indica claramente lo que es capaz de hacer en beneficio de nuestras necesitadas clases rurales un pechò generoso.

Las plantaciones de moreras en las carreteras, caminos vecinales, caminos de servicio, terraplenes de ferrocarriles, etc., por sus múltiples ventajas, son de una enorme conveniencia nacional. Muchos de mis distinguidos colegas se oponen a ellas por considerar que el polvo que levanta el tránsito, y se fija en las hojas, puede ser perjudicial para nuestros insectos de seda.

Yo soy partidario decisivo de estas plantaciones; pues si bien es verdad

que en las carreteras de primer orden puede existir esa contrariedad, el buen criterio del técnico sabrá aconsejar y comenzar las plantaciones por las de menor tránsito, que son precisamente las que comunican los pueblos y aldeas más aptas para la Sericicultura.

En la región valenciana, de acuerdo con Obras públicas, tenemos plantados muchos kilómetros de excelentes moreras, que sirven de propaganda entre los colindantes y dan origen a conversaciones que estimulan a la Sericicultura, siempre que a los capataces y peones se les tenga perfectamente instruidos y orientados en los beneficios sericícolas.

En las casas de los peones establezco muchas veces bibliotecas sericícolas y pequeñas exposiciones para que la curiosidad del que pregunta pueda ser satisfecha. A veces, por un pequeño pinchazo en las ruedas del auto suele pasear impaciente por la carretera algún poderoso propietario, el peón se acerca a ofrecer sus servicios, se abre la rica petaca que corresponde solicita a la sonrisa, y al observar las plantaciones de moreras el viajero pregunta por la clase de árboles, y el peón contesta de su utilidad por la sombra, «que apenas cubre más allá de las cunetas», lo satisfecho que está el colindante y las ventajas que además proporciona a su familia con la cría del maravilloso insecto productor de la seda.

El peón corre a su casa y entrega al viajero un folleto, y entonces es el me-

cánico del coche quien espera ya impaciente la pegajosa charla de su jefe hablando de unos misteriosos gusanos.

Estas cosas y otras no menos interesantes pueden ocurrir con las plantaciones de moreras en las carreteras y, por todo ello, las considero de necesidad nacional.

Por todo esto, el citado proyecto me parece excelente y tiene para mí todas mis simpatías y entusiasmos, y puede el Sr. Flórez contar sinceramente con toda mi modesta colaboración personal para llevar adelante su magnífico proyecto.

Escuela práctica y moreras son la base de implantación de la Sericultura, y si por añadidura todo ello se ha de realizar en el Principado de Asturias, que, por causas fáciles de adivinar, son nombres y regiones que vennero con toda mi alma.

GASPAR BALERIOLA.

Noticias, Variedades, Avisos

El Doctor D. Carlos Serrey, eminente Jurisconsulto argentino y Senador nacional, Académico correspondiente de la matrícula de Jurisprudencia y Legislación, y amigo nuestro, ha tenido la amabilidad (que mucho agradecemos), de remitirnos la segunda edición de la Circular núm. 177 de la Sección de Propaganda e Informes del Ministerio de Agricultura de la Nación, titulada: «Las Abejas». Es un folleto de cincuenta páginas en cuarto discretamente ilustrado y perfectamente hecho, que contiene un verdadero y útil tratado de Apicultura en el que nada de lo esencial falta, y que puede servir admirablemente para iniciar en el cultivo de las abejas a quien no lo conozca, y de memorándum para el experto. Lástima que nuestro Ministerio de Fomento, no cuide algo más las *Hojas divulgadoras*, en la parte apícola, que es verdaderamente lamentable y que desdiciendo el resto de la colección, en la que figuran trabajos bastante estimables, y algunos de positiva importancia y modelos en su género. Muy interesante es también el trabajo de D. Arturo Pimentel, Agrónomo regional, destacado en la zona de Granjas, titulado «La Granja Argentina», que es la tercera edición de «Agricultura Previsora» y ha sido publicado a expensas del Ministerio de Agricultura por la

División de investigaciones agrícolas y estudios especiales. Trátase de un verdadero tratado de Agricultura y de Pedagogía encerrado en ciento cuarenta y ocho páginas!, con profusas ilustraciones, gráficos, etc., y que podía tomarse como modelo que barriese algunos detestabilísimos libros de texto que pagamos los padres y padecen nuestros pobres hijos. La parte apícola ocupa las páginas 131-137, y en menos palabras no puede decirse más ni más substancioso. El capítulo final, titulado: «Conclusiones: Un hombre que sabe administrar una Granja, puede manejar un pueblo», está *macizado* de interesantísimas ideas, y como una *Noticia*, no puede pasar de tal, no analizamos. Nos remite asimismo el Dr. Serrey un número de *El Diario*, importante periódico de Buenos Aires, con una hoja dedicada a «Ganadería, Agricultura e Industrias rurales», en la que tienen no poco que aprender muchos de nuestros periódicos en los que esas hojas, son más bien señuelo para cazar suscriptores y anuncios, que verdaderos vehículos de difusión de la cultura agrícola. En *El Diario*, que es un periódico de 24 páginas, no hay un solo anuncio en la dedicada a Agricultura, Ganadería e industrias rurales. Agradecemos al ilustre Dr. Serrey la atención que ha tenido con LA COLMENA, y el ofrecimiento de completar la información que, a juzgar por las primicias, ha de interesar a nuestros lectores.

¡Quosque tandem...! Copiamos de una carta: «Me escriben de Castellón que, en aquella región, ha dos años que los franceses están explotando la esencia del espliego en los campos, que de continuar así las colmenas desaparecen. Vea usted el medio de corregir ese mal, y llamar la atención sobre este particular.» El medio de corregir ese y otros muchos males que nos aquejan lo está preconizando LA COLMENA desde su aparición; pero no le ven o no quieren verle los apicultores. Es bien sencillo: fortalecer la unión entre todos, constituir un vigoroso Sindicato y dirigirse al Ministerio de Fomento para que por éste se mande averiguar en virtud de qué motivos se saquean los montes públicos por propios, y, lo que es peor, *por extraños*, con perjuicio del interés colectivo y particular y de la riqueza nacional. No podemos creer merezca el beneplácito del Ministerio de Fomento, la conducta de subalternos que, sorprendidos sin duda en su buena fe, dictan oficios como el comentado en estas columnas bajo el título de «Un caso de Aurora Boreal?» Si así fuese no quedaría otro medio que hacerse súbdito francés para poder vivir tranquilo en España. Pero no podemos decir *que así es*, ya que, por el momento, no nos consta que *oficialmente* se hayan desaten-

dido reclamaciones, pues ignoramos se hayan presentado en la debida forma. LA COLMENA no tiene el menor inconveniente en acudir, en representación de los apicultores que lo deseen, a los Poderes públicos, siempre que se le faciliten adecuados elementos. En el caso de que tratamos, son éstos:

1.º Designación y término en que radican los montes que se creen indebidamente explotados por las destilerías de esencias.

2.º Precisar si dichos montes son del Estado, de los Municipios o de particulares, y, en el caso de que sean de los Municipios, si éstos los administran libremente o con intervención del Estado por medio de las Jefaturas o Divisiones de Montes.

3.º Relación nominal de las entidades o particulares que explotan los montes indicando si se sabe lo hacen en virtud de contrato, concesión o subasta, y de la Corporación o propietario que otorgó uno o autorizó las otras.

4.º Nombres y domicilios de los apicultores que se creen perjudicados, número y clase de colmenas que poseen, contribución que satisfacen y fecha por lo menos aproximada desde la que se vienen dedicando a la explotación de la industria apícola.

5.º Cantidad aproximada de kilos de miel y cera que se cosechan por los presuntos perjudicados y precio medio de venta.

6.º Cantidad probable de arrobas de plantas de espliego u otras que se arranquen por campaña y precio a que se paga la arroba.

Reunidos todos estos datos y los que además de ellos consideren de interés los apicultores, se puede redactar una instancia dirigida al Ministerio de Fomento para que la suscriban todos o la mayoría de los perjudicados, y el director de LA COLMENA la presentará con el mayor gusto.

Si se quiere ganar tiempo pueden los apicultores escribir una carta, firmada por todos ellos, en la que se consignen los datos pedidos y autorice al director de LA COLMENA a representarlos y a formular la instancia, que será previamente consultada con los interesados y elevada a su destino obtenida la conformidad.

Practicada esta gestión, si no nos atienden, podremos quejarnos; mientras esto no suceda, toda lamentación es prematura y todo comentario expuesto a que el lápiz rojo del Censor intervenga con enérgico trazo. *Non bis in idem.*

Los «Etablissements apicoles du Gatinais». Caillard & Cie. Saint-Germain-des-Près (Loiret), nos han enviado su Catálogo de material apícola, muy bien editado y completo. Los modelos de colmenas diversas que anuncian, oscilan entre 55 y 150 fran-

cos; los extractores entre 140 y 355; la cera estampada a 22 y 22,50; los ahumadores, entre 11,50 y 45. Muchos apicultores suelen desear consultar además de los catálogos españoles los extranjeros y sería conveniente, para los fabricantes, que nos enviaran dichos catálogos, que tenemos siempre a la disposición de cuantos desean consultarlos en la Sección de Apicultura de la C. N. C. A. y Redacción de LA COLMENA, Amor de Dios, 4, Madrid.

De todo catálogo que se nos envíe, daremos noticia, como lo hacemos del de Caillard & Cie., agradeciendo la atención que han tenido con LA COLMENA.

Ofertas y demandas

Se desea adquirir: *Tractado breve de la cultiuación y cura de las colmenas*, por Luis Méndez de Torres, Alcalá, 1586.—*Perfecta y curiosa declaración de los provechos grandes que dan las colmenas*, por Jaime Gil, Zaragoza, 1621.—*El Bético Extremeño*, colección completa.—*El Apicultor*, de Mahón, colección completa, y algunos años y números sueltos de *El Colmenero Español*, *La Apicultura Española* y *El Apicultor*, de Barcelona.

Proposiciones al Director de LA COLMENA.

Núm. 1. MIEL DE AZAHAR, BLANCA, MOVILISTA.—Disponibles 1.500 kilogramos, a 3 pesetas kilo, franco envase sobre estación Castellón, en bidones de 65 a 70 kilogramos. Pago contra entrega de documentos en Banco de dicha plaza. Dirigirse a D. Pedro Morcillo Muñoz, Amadeo I, 1, Castellón de la Plana (España), mencionando este anuncio.

Núm. 2. SE OFRECEN 100 KILOGRAMOS DE MIEL AMARILLA, MOVILISTA, a 2,10 pesetas kilo franco envase, sobre estación Calamocha (Teruel), en latas de 25 kilogramos. Dirigirse a D. Casimiro Lucía, en dicho pueblo.

Núm. 3. SE VENDEN 8.000 KILOS DE MIEL. Para precio y condiciones dirigirse a don Benigno Ledo, Párroco de Argozón-Chantada (Lugo).

Giros recibidos

De D. M. S. B., de Albillos, 32 pesetas; de H. de Q. R., de Vitoria, 30; del Sindicato Santa Coloma, de Momblant, 10; de D. A. O., de Huelva, 6; de D. L. G., de Zafra, 25; de D. R. R. R., de Coruña, 6; de D. M. C. S., de Montejo de la S., 6; de D. J. F., de San Servera, 6; de D. M. R., de Vall de Uxó, 6,50; de D. V. R., de Vall de Uxó, 6,50; de D. I. M.^a B., de Marcilla, 6; de D. B. I., de Castellón, 6; de doña M. M., de Cañete de las Torres, 25 pesetas.

Talleres Poligráficos, S. A.—Ferraz, 72, Madrid